



# MANUEL : Buses de la série Max

## Avec contrôle automatique de la pression ou débit fixe

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN SÛRS

#### AVERTISSEMENT

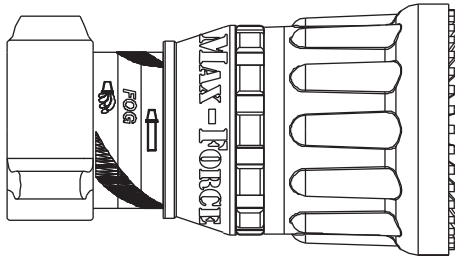
Veillez lire le manuel d'instructions avant toute utilisation. Faire fonctionner ce dispositif sans avoir compris le manuel et sans avoir reçu une formation appropriée constitue une mauvaise utilisation de cet équipement. Les personnes qui n'ont pas lu ou compris toutes les instructions d'utilisation et de sécurité ne sont pas qualifiées pour utiliser la buse de la série Max. Pour toute question, veuillez appeler le 800-348-2686.

#### REMARQUE

Ce manuel d'instructions a pour but de familiariser les pompiers et le personnel d'entretien avec les procédures d'utilisation, d'entretien et de sécurité associées au moniteur portable.

#### REMARQUE

Ce manuel doit être mis à la disposition de tout le personnel d'exploitation et d'entretien.



## MAX-FORCE

Double pression automatique

Réglage pression normale

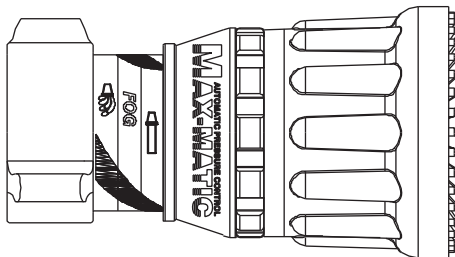
100 à 500 gpm @ 100 PSI

400 à 2 000 l/min @ 7 BAR (700 KPA)

Réglage basse pression

100 à 500 gpm @ 55 PSI

400 à 2 000 l/min @ 4 BAR (400 KPA)



## MAX-MATIC

100 PSI, pression unique automatique

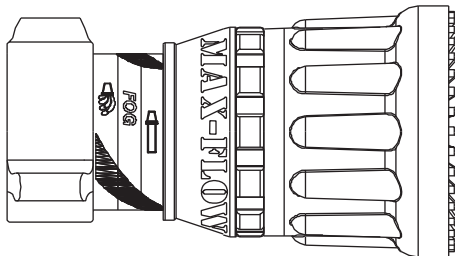
100 à 500 gpm @ 100 PSI

400 à 2 000 l/min @ 7 BAR (700 KPA)

80 PSI, pression unique automatique

100 à 500 gpm @ 80 PSI

400 à 2 000 l/min @ 5,5 BAR (550 KPA)



## MAX-FLOW

500 gpm, débit fixe

500 gpm @ 100 PSI

2 000 l/min @ 7 BAR (700 KPA)

**TASK FORCE TIPS LLC**  
MADE IN USA • TFT.com

3701 Innovation Way, Valparaiso, IN 46383-9327 États-Unis  
800-348-2686 • 219-462-6161 • Fax 219-464-7155

## Sommaire

- |  |   |
|--|---|
| 1.0 SIGNIFICATION DES MENTIONS D'AVERTISSEMENT | 3.0 CARACTÉRISTIQUES DU DÉBIT           |
| 2.0 INFORMATIONS GÉNÉRALES                     | 3.1 DONNÉES SUR LA TRAJECTOIRE DU JET   |
| 2.1 UTILISATION AVEC DE L'EAU SALÉE            | 4.0 INSPECTION SUR SITE                 |
| 2.2 DIVERS TERMES                              | 5.0 GARANTIE                            |
| 2.3 COMMANDE DE CONFIGURATION                  | 6.0 GRAPHIQUES DE DÉBIT                 |
| 2.4 COMMANDE DE RINÇAGE                        | 7.0 LISTE DES PIÈCES - VUE ÉCLATÉE      |
| 2.5 BOUTON BASSE PRESSION / STANDARD           | 8.0 LISTE DE CONTRÔLE POUR L'INSPECTION |
| 2.6 UTILISATION DES BUSES DE LA SÉRIE MAX      |   |
| 2.7 UTILISATION AVEC DE LA MOUSSE              |   |

# DANGER

## CODE DE RESPONSABILITÉ PERSONNELLE

Les entreprises membres de la FEMSA qui fournissent du matériel et des services d'intervention d'urgence souhaitent que les intervenants sachent et comprennent ce qui suit :

1. La lutte contre l'incendie et l'intervention d'urgence sont des activités intrinsèquement dangereuses qui exigent une formation adéquate sur les dangers et une extrême prudence en tout temps.
2. Vous devez lire et comprendre le mode d'emploi, y compris la finalité et les limites, fourni avec toutes les pièces de l'équipement que vous pourriez être amené à utiliser.
3. Il est de votre responsabilité de vous assurer que vous avez reçu une formation adéquate en matière de lutte contre l'incendie et/ou d'intervention d'urgence ainsi que sur l'utilisation, les précautions et l'entretien des équipements que vous pourriez être amené à utiliser.
4. Vous devez vous assurer d'être en bonne condition physique et entretenir le niveau d'aptitude personnel requis pour manipuler les équipements que vous pourriez être amené à utiliser.
5. Vous devez vous assurer que votre équipement est en bon état de marche et qu'il a été entretenu conformément aux instructions du fabricant.
6. Si ces directives ne sont pas respectées, vous risquez de vous exposer à des brûlures ou autres blessures graves, voire la mort.



Fire and Emergency Manufacturers and Service Association  
P.O. Box 147, Lynnfield, MA 01940 • [www.FEMSA.org](http://www.FEMSA.org)

## 1.0 SIGNIFICATION DES MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Un message concernant la sécurité est identifié par un symbole d'alerte de sécurité et une mention d'avertissement pour indiquer le niveau de risque associé à un danger particulier. Selon la norme ANSI Z535.6-2006, les définitions des quatre mentions d'avertissement sont les suivantes :

**DANGER**

**DANGER** : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

**AVERTISSEMENT**

**AVERTISSEMENT** : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

**ATTENTION**

**ATTENTION** : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

**REMARQUE**

**AVIS** : est utilisé pour traiter des pratiques qui ne sont pas liées à des risques de blessures.

## 2.0 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Les buses Max-Force et Max-Matic de Task Force Tips sont des buses de contrôle de pression automatique. Les buses automatiques fonctionnent en détectant la pression à l'entrée de la buse et en ajustant l'ouverture de sortie afin de maintenir une pression constante sur toute la plage de débit de la buse. En cours d'écoulement, la configuration du jet peut varier d'un brouillard large à un jet droit. Les débris piégés peuvent être enlevés pendant l'écoulement.

Toutes les buses de la série Max Series sont fabriquées en aluminium anodisé dur et en caoutchouc résistant aux UV. Cette construction robuste est compatible avec l'utilisation d'eau douce ainsi qu'avec des solutions de mousse d'extinction. La Max-Force et la Mid-Matic sont destinées à être utilisées sur des moniteurs fixes ou portables. Le raccord sur la buse ne tourne pas, mais peut être retiré pour l'entretien.

La Max-Force fonctionne soit à une pression standard, soit à basse pression, selon le choix de l'opérateur de la buse. La Max-Matic fonctionne à une pression unique pour une plage de débit donnée. La Max-Flow est conçu pour une buse à débit fixe. Voici les pressions disponibles :

BUSE	PLAGE DE DÉBIT	PRESSION STANDARD	BASSE PRESSION
<b>MAX-FORCE</b> Modèle double pression	100-500 GPM 400-2 000 LPM	100 PSI 7 BAR	55 PSI 4 BAR
<b>MAX-MATIC, 100 psi</b> Modèle pression unique	100-500 GPM 400-2 000 LPM	100 PSI 7 BAR	
<b>MAX-MATIC, 80 psi</b> Modèle pression unique	100-500 GPM 400-2 000 LPM	80 PSI 5.5 BAR	
<b>MAX-FLOW, 100 psi</b> Débit fixe	500 GPM 2 000 LPM	100 PSI 7 BAR	

**AVERTISSEMENT**

Cet équipement est destiné à être utilisé par du personnel qualifié pour la lutte contre les incendies. Son utilisation à d'autres fins peut comporter des risques non abordés dans le présent manuel. Demandez des conseils et une formation appropriés afin de réduire les risques de blessures.

**AVERTISSEMENT**

Certains liquides volatiles peuvent s'enflammer par décharge statique.

L'accumulation d'électricité statique peut se produire à partir de :

- la séparation électrochimique de la charge lorsque l'eau s'écoule dans des produits raffinés à faible conductivité.
- l'application de mousse sur un liquide à faible conductivité d'une profondeur suffisante pour retenir la charge créée lorsque la couverture de mousse s'écoule.
- des courants d'écoulement tels que de l'eau ou de la mousse sont introduits dans le réservoir de stockage.<sup>1</sup>

**AVERTISSEMENT**

L'eau est un conducteur d'électricité. L'application de solutions aqueuses sur des équipements à haute tension peut causer des blessures, voire la mort par électrocution. La quantité de courant qui peut être ramenée à la buse dépend des facteurs suivants :

- la tension de la ligne ou de l'équipement
- la distance de la buse à la ligne ou à l'équipement
- la grosseur du jet
- si le jet est continu ou discontinu
- la pureté de l'eau<sup>2</sup>

**ATTENTION**

La buse doit être convenablement branchée. Un filetage mal adapté ou endommagé peut provoquer une fuite ou un désaccouplement de la buse sous la pression et peut entraîner des blessures.

**ATTENTION**

Ne pas raccorder l'aluminium au laiton. L'association de métaux différents peut provoquer une corrosion galvanique, qui peut entraîner des problèmes de dévissage des filetages ou la rupture complète de l'engagement fileté.

<sup>1</sup> « Electrostatic Hazards of Foam Blanketing Operations » de Peter Howels. Industrial Fire Safety Juillet/Août 1993.

<sup>2</sup> The Fire Fighter and Electrical Equipment, The University of Michigan Extension Service, Quatrième édition 1983. Page 47.

## 2.1 UTILISATION AVEC DE L'EAU SALÉE

Une utilisation avec de l'eau salée est autorisée à condition que la buse soit soigneusement nettoyée à l'eau douce après chaque utilisation. La durée de vie de la buse peut être réduite en raison des effets de la corrosion et la garantie ne s'applique pas.

## 2.2 DIVERS TERMES

Le schéma 2.2 illustre la buse Max-Force et certaines de ses pièces.

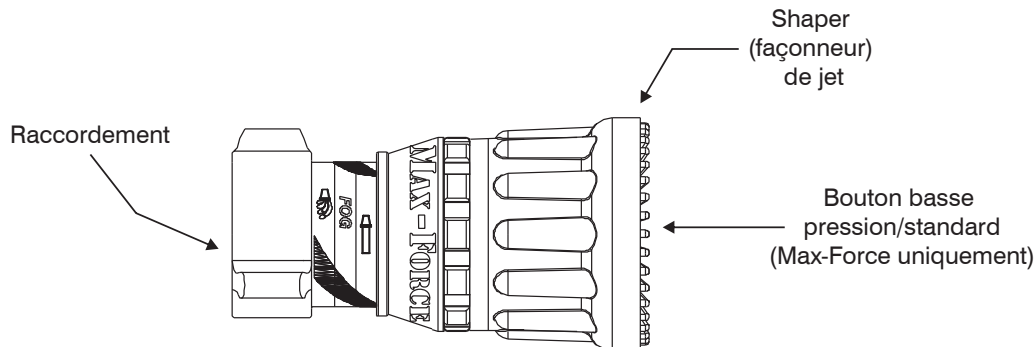


SCHÉMA 2.2 - Termes de la série Max

## 2.3 COMMANDE DE CONFIGURATION

Les buses permettent une commande complète de la configuration du jet, allant du jet droit au brouillard large. Les buses sont munies d'un façonneur (SHAPER) manuel ; tournez le façonneur dans le sens des aiguilles d'une montre (vu depuis la position de travail derrière la buse) pour le faire passer en position jet droit. Tourner le façonneur de jet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre permet d'obtenir un jet de plus en plus large.

Étant donné que le point de réglage du débit varie en fonction du débit, la buse doit être « rognée » après avoir modifié le débit afin d'obtenir un jet plus droit et de plus grande portée. Pour bien régler un jet, ouvrez d'abord la configuration afin de réduire la pulvérisation. Puis fermez le jet à la parallèle pour obtenir une portée maximale. Remarque : Tourner le façonneur plus en avant entraîne un croisement du flux et réduit la portée effective de la buse.

## 2.4 COMMANDE DE RINÇAGE

De petits débris peuvent se coincer à l'intérieur de la buse. Ces débris bloqués entraîneront une mauvaise qualité du jet, une baisse de la portée et une réduction du débit. Pour enlever ces débris, la buse peut être rincée de la façon suivante : pendant que l'eau continue de couler, tournez le SHAPER (façonneur) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre au-delà de la position de pulvérisation complète (une résistance accrue se fait sentir sur le SHAPER lorsque la buse se met en rinçage). Cela ouvrira la buse et laissera passer les débris jusqu'à 9,5 mm (7/8"). Tournez le SHAPER dans le sens des aiguilles d'une montre et quitter la position de rinçage pour poursuivre le fonctionnement normal. Pendant le rinçage, la réaction de la buse diminue à mesure que la configuration s'élargit et que la pression diminue. L'opérateur de la buse doit être préparé à une augmentation de la réaction de la buse lorsqu'il la ramène de la position de rinçage afin de conserver un fonctionnement stable des moniteurs portables.

### AVERTISSEMENT

De grandes quantités de débris peuvent réduire le débit de la buse, entraînant un débit inefficace. En cas de blocage, il peut être nécessaire de revenir dans un endroit sûr.

## 2.5 BOUTON BASSE PRESSION / STANDARD (sur le modèle double pression)

Pour les applications où une pression de 100 PSI à la buse n'est pas réalisable, le bouton double pression Max-Force peut être enclenché en mode basse pression. En mode basse pression, la pression de la buse est réduite d'environ 50 %, tout en maintenant un jet utilisable et en augmentant le débit. L'opérateur de la buse doit être préparé à un changement de réaction lors du changement de mode.

Pour passer en mode basse pression, vous devez couper l'arrivée d'eau à la buse et tourner le bouton à l'avant de la buse (voir schéma 2) dans le sens antihoraire (vu de face). La buse fonctionne maintenant à pression réduite. Répétez le processus, mais en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, pour revenir au fonctionnement à 100 PSI.

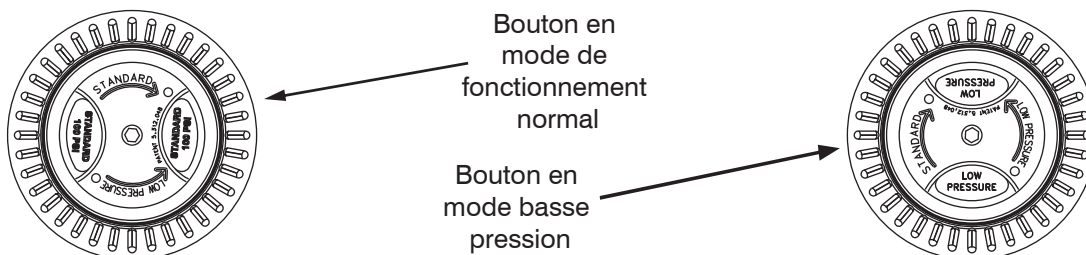


SCHÉMA 2.5 - Bouton Max-Force double pression

## 2.6 UTILISATION DES BUSES DE LA SÉRIE MAX

**IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE L'ORGANISME OU DU SERVICE D'INCENDIE DE DÉTERMINER LES CAPACITÉS PHYSIQUES ET L'APTITUDE D'UNE PERSONNE À UTILISER CET ÉQUIPEMENT.**

De nombreux facteurs contribuent à l'extinction d'un incendie. L'un des plus importants est de fournir de l'eau à un débit suffisant afin d'absorber la chaleur plus rapidement qu'elle ne se dégage. Le débit dépend en grande partie de la pression en aval de la pompe et de la perte de charge du tuyau. La pression de refoulement de la pompe peut être calculée à l'aide d'une équation hydraulique telle que :

Dans sa plage de débit, la pression de la buse (NP) de la buse Max-Force peut être d'environ 100 PSI en mode standard. La buse Max-Matic peut être réglée approximativement à 100 psi ou 80 psi selon le modèle. Pour de plus amples informations sur le calcul de la disposition spécifique des tuyaux, consultez un manuel de formation sur les services d'incendie, A Guide to Nozzles (Un guide des buses), ou appelez l'assistance téléphonique « Hydraulics Hotline » de TFT au 800-348-2686.

$$PDP = NP + FL + DL + EL$$

PDP = Pression de refoulement de la pompe en PSI

NP = Pression de la buse en PSI

FL = Perte de charge du tuyau en PSI

DL = Perte de l'appareil en PSI

EL = Perte d'élévation en PSI

## 2.7 UTILISATION AVEC DE LA MOUSSE

Les buses Max-Force et Max-Matic peuvent être utilisées avec des solutions moussantes. Reportez-vous à la formation sur les services d'incendie pour connaître le bon usage de la mousse.

### AVERTISSEMENT

Pour les feux de classe B, l'absence de mousse ou l'interruption du flux de mousse peut provoquer une rupture dans la couverture de mousse et augmenter considérablement le risque de blessures, voire de décès. Assurez-vous que :

le taux d'application est suffisant (voir NFPA 11 ou les recommandations du fabricant de mousse).  
il y a suffisamment de concentré pour accomplir la tâche (voir la norme NFPA pour la durée minimale requise).

La distribution de la mousse a été soigneusement planifiée. Prévoyez des choses telles que :

un stockage de la mousse dans un endroit non exposé au danger contre lequel elle protège.  
un personnel, un équipement et une technique pour livrer la mousse à un rythme suffisamment rapide.  
l'enlèvement des conteneurs de mousse vides.  
le dégagement de la voie pour acheminer la mousse au fur et à mesure que les tuyaux, les autres équipements et les véhicules sont déployés.

### AVERTISSEMENT

Une utilisation incorrecte de la mousse peut provoquer des blessures ou nuire à l'environnement. Suivez les instructions du fabricant de mousse et la formation du service d'incendie pour éviter :

d'utiliser le mauvais type de mousse sur un feu, c'est-à-dire de la mousse de classe A sur un feu de classe B par exemple.  
de plonger de la mousse dans des piscines de combustibles liquides en combustion.  
de porter atteinte à l'environnement.  
de diriger le jet vers le personnel.

### AVERTISSEMENT

Il existe une grande variété de concentrés de mousse. Chaque utilisateur est tenu de vérifier que le concentré de mousse qu'il a choisi d'utiliser avec cet appareil a été testé pour garantir que la mousse obtenue convient à l'usage prévu.

### 3.0 CARACTÉRISTIQUES DU DÉBIT

Les graphiques des images 3A, 3B et 3C illustrent les performances habituelles des différents modèles de buses de la série Max.

**AVERTISSEMENT** Une alimentation inadéquate de la pression et/ou du débit de la buse produira un jet inefficace et peut entraîner des blessures, voire la mort ou des dégâts matériels.

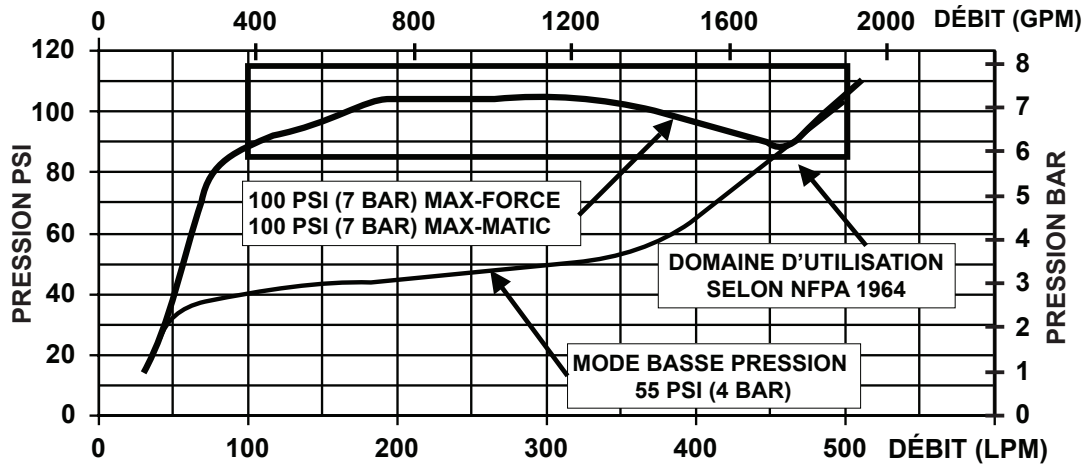


IMAGE 3A - Performance de la pression de la Max-Matic 100 psi et de la Max-Force double pression

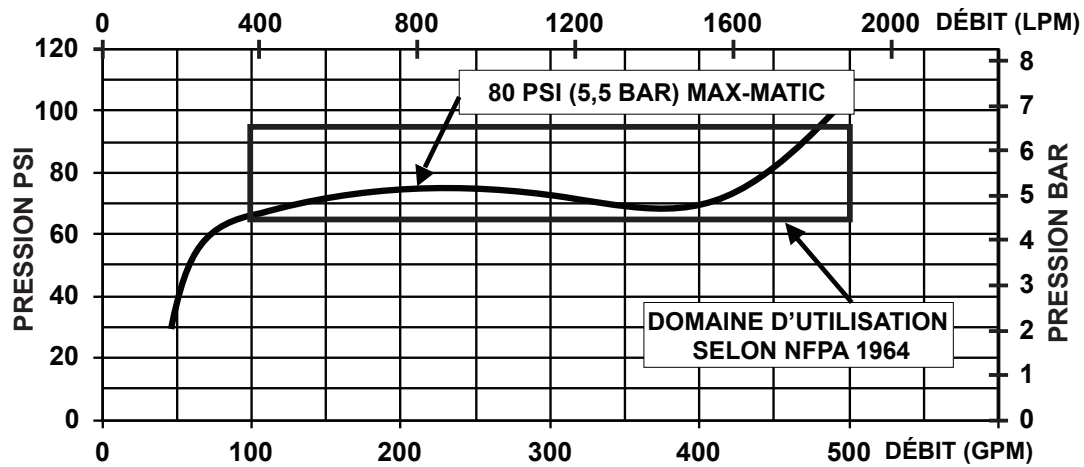


IMAGE 3B - Performance de la pression de la Max-Matic 80 psi

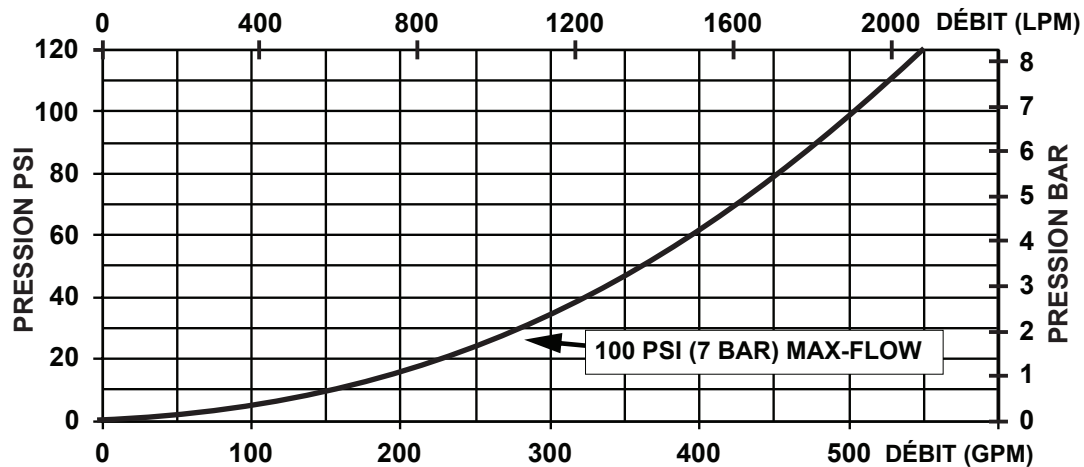


IMAGE 3C - Performance de la pression de la Max-Flow 100 psi

### 3.1 DONNÉES SUR LA TRAJECTOIRE DU JET

Les images 3.1, 3.2 et 3.3 montrent la trajectoire du jet pour les buses de la série Max à différents débits.

Remarques sur les graphiques de trajectoire :

- les graphiques montrent la trajectoire effective approximative du jet à une inclinaison de 30 degrés en l'absence de vent. Les dernières gouttes d'eau tombent environ 10 % plus loin.
- les trajectoires illustrées concernent l'eau. L'ajout de mousse devrait réduire la portée de 10 %.
- des vents arrière ou de face de 20 MPH (30 KPH) peuvent augmenter ou diminuer la portée d'environ 30%.

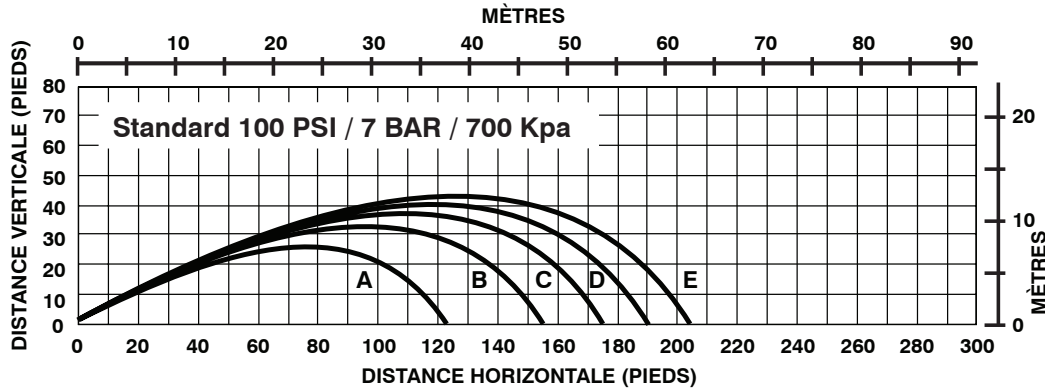


IMAGE 3.1 - Standard 100 PSI / 7 BAR / 700 Kpa

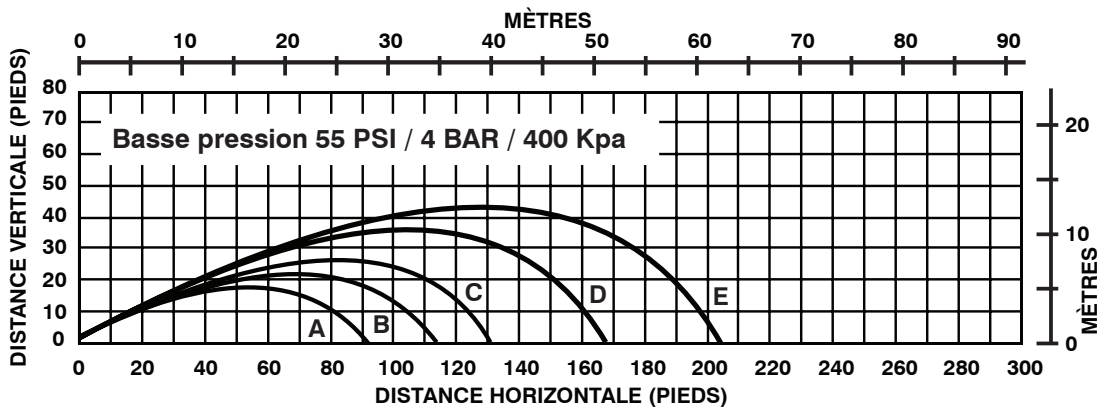


IMAGE 3.2 - Basse pression 55 PSI / 4 BAR / 400 Kpa

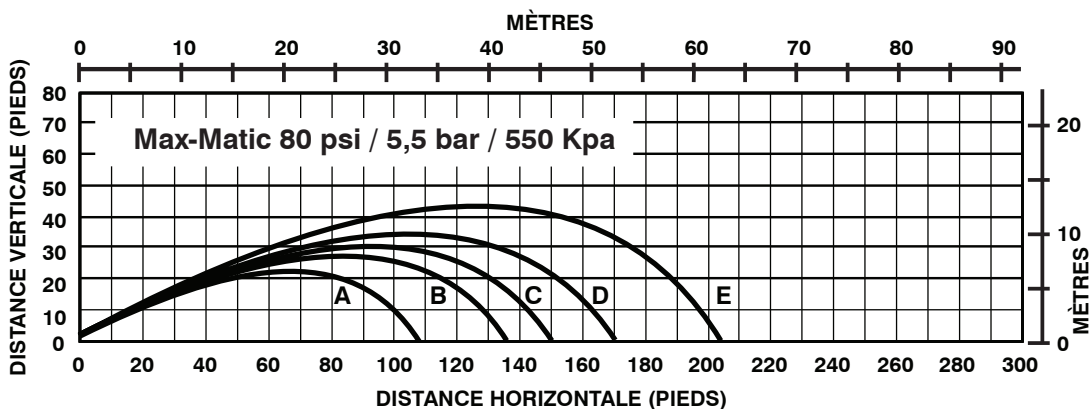


IMAGE 3.3 - Max-Matic 80 psi / 5,5 bar / 550 Kpa

## 4.0 INSPECTION SUR LE TERRAIN

Les buses de la série Max de TFT sont conçues et fabriquées pour résister aux dommages et ne nécessitent qu'un entretien minimal. Toutefois, en tant que principaux outils de lutte contre l'incendie dont votre vie dépend, ils doivent être traités en conséquence. Une utilisation avec de l'eau salée est autorisée à condition que la buse soit soigneusement nettoyée à l'eau douce après chaque utilisation. La durée de vie de la buse peut être réduite en raison des effets de la corrosion et la garantie ne s'applique pas.

### AVERTISSEMENT

**Avant chaque utilisation, la buse doit être contrôlée pour s'assurer de son bon fonctionnement et de sa fonctionnalité conformément à la liste de contrôle figurant à la dernière page. Il est dangereux d'utiliser une buse qui échoue à l'inspection. Celle-ci doit être réparée avant toute utilisation.**

Après une réparation ou chaque fois qu'un problème est signalé sur une buse de la série MAX, il faut effectuer les tests de performance conformément aux procédures de tests TFT afin de vérifier son fonctionnement. Renseignez-vous auprès de l'usine pour connaître la procédure qui correspond au modèle et au numéro de série de la buse. Les équipements qui ne satisfont pas aux critères de test correspondants doivent être immédiatement retirés du service. Des guides de dépannage sont disponibles pour chaque procédure de test ou l'équipement peut être retourné à l'usine pour entretien et test. Un service de réparation en usine est offert avec un délai réparation dans nos installations rarement supérieur à un jour. Les buses entretenues en usine sont réparées par des techniciens expérimentés conformément aux spécifications initiales, entièrement testées et retournées rapidement. Les retours doivent inclure une note indiquant la nature du problème, à qui s'adresser en cas de questions et si un devis de réparation est nécessaire.

### ATTENTION

**Les modifications apportées à la buse et à son marquage peuvent diminuer la sécurité et constituent une mauvaise utilisation de ce produit.**

Toutes les buses Task Force Tip sont lubrifiées en usine avec de la graisse silicone haute qualité. Ce lubrifiant a une excellente résistance au lavage et une excellente longévité. Si l'eau dans votre service est particulièrement dure ou sablonneuse, les pièces mobiles peuvent être endommagées. Les agents moussants et les additifs aqueux contiennent du savon et des produits chimiques qui peuvent détériorer la lubrification de l'usine.

Les pièces mobiles de la buse doivent être contrôlées régulièrement pour vérifier qu'elles fonctionnent parfaitement et librement et qu'elles ne présentent aucun signe de dommages. **SI LA BUSE FONCTIONNE CORRECTEMENT, AUCUNE LUBRIFICATION SUPPLÉMENTAIRE N'EST NÉCESSAIRE.** Toute buse qui ne fonctionne pas correctement doit être immédiatement retirée du service et réparée.

## 5.0 GARANTIE

Task Force Tips LLC, 3701 Innovation Way, Valparaiso, Indiana 46383-9327 (« TFT ») garantit à l'acheteur initial de ses buses Max Series (« l'équipement ») et à toute personne à qui elles sont cédées, que l'équipement est exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat.

Les obligations de TFT en vertu de la présente garantie se limitent spécifiquement au remplacement ou à la réparation de l'équipement (ou de ses pièces) qui, selon l'examen par TFT, sont dans un état défectueux imputable à TFT. Pour prétendre à la présente garantie limitée, le demandeur doit retourner l'équipement à TFT, 3701 Innovation Way, Valparaiso, Indiana 46383-9327, dans un délai raisonnable après la découverte du défaut. TFT inspectera l'équipement. Si TFT établit qu'un défaut lui est imputable, TFT remédiera au problème dans un délai raisonnable. Si l'équipement est couvert par la présente garantie limitée, TFT assumera les frais de réparation.

Si un défaut imputable à TFT en vertu de la présente garantie limitée ne peut raisonnablement pas être éliminé par une réparation ou un remplacement, TFT peut choisir de rembourser le prix d'achat de l'équipement, moins la dépréciation raisonnable, afin de s'acquitter entièrement de ses obligations au titre de la présente garantie limitée. Si TFT fait ce choix, le demandeur doit retourner l'équipement à TFT exempt et libéré de tout privilège ou sûreté.

La garantie est limitée. L'acheteur initial de l'équipement, toute personne à qui il est cédé et toute personne qui en est un bénéficiaire prévu ou fortuit, n'a pas le droit de recouvrer auprès de TFT des dommages directs ou indirects en cas de dommages corporels et/ou de dégâts matériels résultant de tout équipement défectueux fabriqué ou assemblé par TFT. Il est convenu et entendu que le prix indiqué pour l'équipement est une contrepartie partielle de la limitation de la responsabilité de TFT. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, ainsi ce qui précède peut ne pas vous concerner.

TFT décline toute responsabilité en vertu de la présente garantie limitée si l'équipement est, ou a été, mal utilisé ou négligé (y compris le manque d'entretien raisonnable) ou en cas d'accidents ou de réparation ou modification par une autre personne.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST UNE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE UNIQUEMENT. TFT DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET TOUTE GARANTIE IMPLICITE D'ADÉQUATION DU MATÉRIEL À UN USAGE PARTICULIER. TFT N'OFFRE AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT AU-DELÀ DE CE QUI EST INDIQUÉ DANS LE PRÉSENT DOCUMENT.

La présente garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous ayez également d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.



## 6.0 GRAPHIQUES DU DÉBIT

MAX-FORCE  
MAX-MATIC 100 PSI  
SUR BLITZFIRE

PRESSION DE LA POMPE (PSI)	TUYAU 2 1/2"				TUYAU 3"			
	100 FT	150 FT	200 FT	300 FT	100 FT	150 FT	200 FT	300 FT
	100	140	130	120	110	150	140	140
125	270	230	210	180	460	310	280	250
150	460	350	300	260	500	490	470	400
175	500	460	400	320	---	---	---	480
200	---	500	470	380	---	---	---	---

DÉBITS EN GPM

MAX-FORCE  
BASSE PRESSION  
RÉGLAGE  
SUR BLITZFIRE

PRESSION DE LA POMPE (PSI)	TUYAU 2 1/2"				TUYAU 3"			
	100 FT	150 FT	200 FT	300 FT	100 FT	150 FT	200 FT	300 FT
	100	380	350	320	270	410	400	390
125	420	400	370	330	460	450	430	410
150	460	430	410	370	500	490	470	450
175	500	470	440	400	---	---	---	480
200	---	500	470	430	---	---	---	---

DÉBITS EN GPM

MAX-MATIC 80 PSI  
SUR BLITZFIRE

PRESSION DE LA POMPE (PSI)	TUYAU 2 1/2"				TUYAU 3"			
	100 FT	150 FT	200 FT	300 FT	100 FT	150 FT	200 FT	300 FT
	100	310	250	230	190	410	390	350
125	420	380	330	270	470	450	440	410
150	460	430	410	340	500	490	480	450
175	500	470	440	390	---	---	---	480
200	---	500	470	430	---	---	---	---

DÉBITS EN GPM

MAX-FLOW 100 PSI  
SUR BLITZFIRE

PRESSION DE LA POMPE (PSI)	TUYAU 2 1/2"				TUYAU 3"			
	100 FT	150 FT	200 FT	300 FT	100 FT	150 FT	200 FT	300 FT
	100	380	360	340	300	420	400	390
125	430	400	380	340	470	450	440	410
150	470	440	410	370	---	500	480	450
175	500	470	440	400	---	---	---	490
200	---	500	480	430	---	---	---	---

DÉBITS EN GPM

- REMARQUES :
- 1) Le chiffre dans chaque case indique le débit en gpm.
  - 2) Les débits peuvent varier selon la marque et l'état du tuyau.
  - 3) Les débits sont approximatifs et incluent la perte de l'appareil pour Blitzfire.
  - 4) Les débits sont approximatifs et ne reflètent pas les pertes dans la tuyauterie de la pompe ou les changements d'élévation.
  - 5) La réaction de la buse peut atteindre jusqu'à 250 lbs (113 kg). (500 gpm + 100 psi)

## 7.0 LISTE DES PIÈCES - VUE ÉCLATÉE

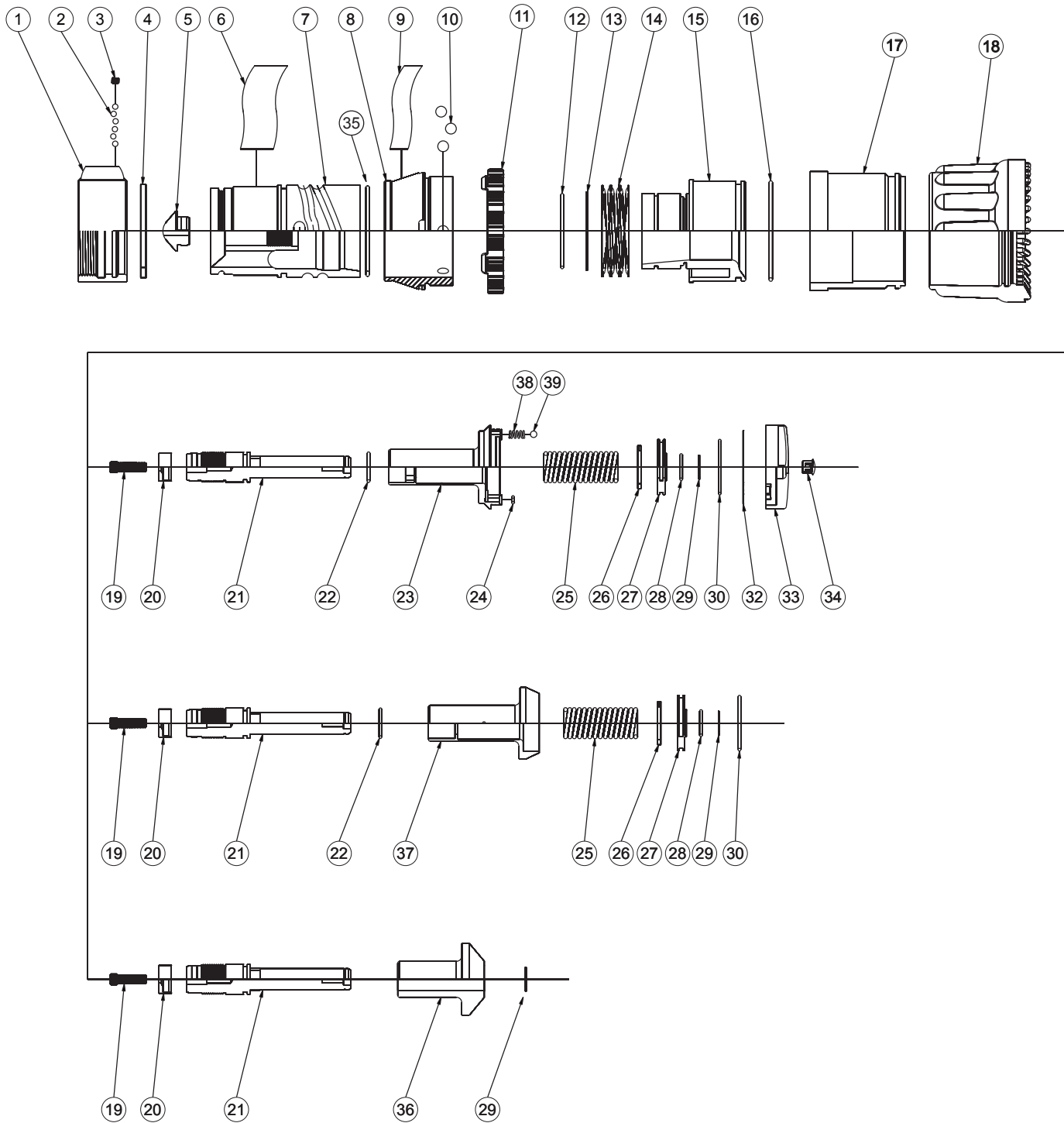


TABLE DES MATIÈRES	DESCRIPTION	QTÉ	ARTICLE N°
1	RACCORDEMENT 2,5"NH	1	M307N*
2	BILLE EN ACIER INOXYDABLE 3/16"	48	V2120
3	VIS DE BLOCAGE 1/4-28 X 1/2	1	VT25-28SS500
4	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ	1	V3190
5	FICHE EMBOUT SEUL	1	MD591
6	ÉTIQUETTE CANON - ROUGE/BLANC/BLEU	1	MD740
	ÉTIQUETTE CANON - BLEU		MD741
	ÉTIQUETTE CANON - ROUGE		MD741-ROUGE
	ÉTIQUETTE CANON - VERT - LA CITY		MD741-VERT
7	AILETTE/CANON	1	MD545
8	GUIDE DU SHAPER (façonneur)	1	MD510
9	ÉTIQUETTE NOM - MAX-FORCE TFT 100/55 PSI	1	MD745
	ÉTIQUETTE NOM - BLUE MAX-MATIC TFT 100PSI		MD746
	ÉTIQUETTE NOM - MAX-FLOW ORIFICE FIXE		MD747
	ÉTIQUETTE NOM - MAX-FLOW ORIFICE FIXE - LA CITY		MD747-LA
	ÉTIQUETTE NOM - RED MAX-MATIC TFT 80PSI		MD748
10	BILLE TORLON 3/8"	3	VB375TO
11	BAGUE ENTRETOISE	1	MD513
12	JOINT TORIQUE-143	1	VO-143
13	BAGUE SMALLEY	1	VR4240
14	RESSORT ONDULÉ RINÇAGE	1	MD785
15	CÔNE DE CANON	1	MD520
16	JOINT TORIQUE-236	1	VO-236
17	SHAPER (façonneur)	1	MD500
18	TAMPON	1	Z700
19	5/16-18 X 1 VIS D'ASSEMBLAGE	1	VT31-18SH1.0
20	MANCHON DE VERROUILLAGE	1	MD571
21	ARBRE	1	MD570
22	JOINT TORIQUE-118	1	VO-118
23	DÉFLECTEUR DOUBLE PRESSION	1	MD561
24	JOINT TORIQUE-104	1	VO-104
25	RESSORT DE RÉGLAGE 100 PSI	1	MD760
	RESSORT DE RÉGLAGE 80 PSI		MD761
26	ENTRETOISE 'C' .120	1	MD565
	ENTRETOISE 'C' .090		MD566
27	SOUS-DÉFLECTEUR 100PSI 7BAR	1	MD562
	SOUS-DÉFLECTEUR 80PSI 5,5BAR		MD564
28	JOINT TORIQUE-116	1	VO-116
29	BAGUE SMALLEY	1	VR4245
30	JOINT TORIQUE-132	1	VO-132
32	ÉTIQUETTE BOUTON - 100/55 PSI	1	MD752**
33	BOUTON	1	MD560**
34	BOUCHON DU DÔME NOIR	1	VM4123**
35	JOINT TORIQUE-233	1	VO-233
36	DÉFLECTEUR DÉBIT FIXE	1	MD568
	DÉFLECTEUR DÉBIT FIXE - LA CITY		MD569
37	DÉFLECTEUR PRESSION UNIQUE	1	MD563
38	COMPRESSION HÉLICOÏDALE DU RESSORT	1	VM4195
39	BILLE TORLON 5/32"	1	VB156TO

## 8.0 LISTE DE CONTRÔLE POUR LE FONCTIONNEMENT

Les buses Max-Force, Max-Matic et Max-Flow de TFT doivent être inspectées avant chaque utilisation pour s'assurer de leur bon fonctionnement et de leur fonctionnalité conformément à la présente liste de contrôle. Vérifier :

- 1) l'absence de dommages apparents tels que des pièces manquantes, cassées ou détachées, des étiquettes endommagées, etc.
- 2) que le raccord est serré et étanche.
- 3) que le Shaper (façonneur) tourne librement et ajuste la configuration sur toute la plage.
- 4) que le Shaper (façonneur) passe au rinçage complet et quitte le rinçage avec un débit et une pression normale rétablis.
- 5) que le bouton de pression standard/basse tourne librement et modifie la pression de la buse (si équipé).

### **AVERTISSEMENT**

**Les buses qui ne sont pas conformes à la liste d'inspection ne sont pas sûres et doivent faire l'objet d'une réparation avant utilisation. L'utilisation d'une buse qui ne satisfait à aucune des inspections ci-dessus constitue une mauvaise utilisation de cet équipement.**